



# LinguaNext

## NTT データ子会社 Vertex、日本企業をソフトウェアの言語障壁からの解放を目指す

*LinguaNext Inc. との提携により、日本製ソフトウェアの全世界展開、また各国語ソフトウェアの日本における販促に貢献し、膨大な商機を形にすることを目指します。*

2011年6月29日

株式会社エヌ・ティ・ティ・データ (本社: 東京都江東区、代表: 山下 徹、以下 NTT データ) のインドにおける子会社である Vertex Software Private Limited (本社: インド・マハーラシュトラ州プネ、代表: アジート・パティール、以下 Vertex) はこの度、米カリフォルニア州サンノゼに本拠を置く LinguaNext Inc. (代表アトウル・トウルシーバグワレ、以下 LinguaNext) と、同社の開発したローカライズ・ソフトウェア製品である SPeeD™ Suite を日本で販売するパートナー契約を締結しました。

今回のパートナー契約は、海外での事業拡大を目指す日本企業を、導入するソフトウェアが日本語版のみであることから生じる業務のばらつきや非効率から開放すること、また日本語サポートがないことを理由に導入に踏み切れていなかった海外の優れたソフトウェアを日本企業が積極的に活用できるような支援を提供することを目的としたものです。

LinguaNext ([www.linguanext.net](http://www.linguanext.net)) アプリケーションの言語ローカライゼーション製品は、同社独自の画期的なソリューションを軸に、典型的なレガシー系からデスクトップ型のリッチ UI エンタープライズ系、ウェブ系に至るまで、あらゆるタイプのアプリケーションに対する複数言語対応や翻訳にかかる費用を大幅に削減できます。

LinguaNext™ SPeeD™ Suite はあらゆるソフトウェアをどんな言語でも利用可能にすることで、国境を越えた製品リリースを迅速に実現、海外事業拡大を加速し、結果として各言語に精通したスタッフの雇用に伴う費用を低減化、また研修費用の負担も大幅に削減します。同社によれば LinguaNext は既にフォーチュン・グローバル 2000 社クラスの手顧客からも確かな支持を集めています。

Vertex ([www.vertexsoft.com](http://www.vertexsoft.com)) は「グローバル IT サービス・カンパニー」を目指す NTT データ子会社として、日本の大手企業を中心に、米国、カナダ、インドで着実にその知名度を上げています。

「LinguaNext™ 製品のターゲット市場として日本は重視している。NTT データは Vertex を窓口、当社製品を日本に展開する上での強力な鍵を握っていると考えている」 LinguaNext の CEO アト



# LinguaNext

ウル・トゥルシーバグワレ (Atul Tulshibagwale) 氏は説明しています。同氏によれば同製品は既に日本企業から多数照会を受けており「Vertex がこうした潜在需要を大きく形にしてくれるものと期待している」と語っています。

また Vertex の CEO アジート・パティール (Ajit Patil) も LinguaNext™ 製品について「過去数ヶ月間に渡り製品全体をつぶさに評価してきたが、甚大な可能性を認めている。今回の提携が日本企業のグローバル事業拡大に際する主な障害を取り除き、また日本語版の有無に関わらず優れたソフトウェアの自由な導入を奨励する点から、当社顧客に対しても大きく貢献できるものと確信する」との期待を寄せています。さらに同社が再販する LinguaNext 製品には日本語サポートも提供するとしています。

LinguaNext™ SPeeD™ Suite は Vertex で入手が可能となっています。また、お問い合わせは以下までお気軽にお寄せください。

株式会社バーテックス・ソフトウェア (Vertex Software 日本法人)

〒162-0832 東京都新宿区岩戸町 17 文英堂ビル 8階

Tel: 03-6280-7965

Fax: 03 6280 7968

Email: [japan@vertexsoft.com](mailto:japan@vertexsoft.com)

## LinguaNext について

カリフォルニア州サンノゼを本拠とする LinguaNext Inc. ([www.linguanext.net](http://www.linguanext.net)) は次世代ローカライゼーション・ソリューションのプロバイダーとして、カスタマイズ版・既成版を問わず利便性と精度、拡張性の高いアプリケーションを実現する、ベンダーに依存しない製品やソリューションを提案しています。LinguaNext はあらゆる国や地域の言語を、テキスト方向や複雑さなど言語独自の特徴を効果的に捉え、煩雑な更新の必要なくローカライズ可能で、手軽に幅広いソフトウェアを利用可能にします。LinguaNext は大手顧客から中小企業までパッケージやカスタマイズのローカライゼーション・ソフトウェアを提供、これまでのインストール件数は全世界にまたがり 100 万件を超えています。

## Vertex について

1996 年に設立、日本最大の IT サービス会社である NTT データの子会社として、インドはマハラシュトラ州プネを本拠に東京、トロント、ボストンに支店を置くグローバル・デリバリー・モデルを通じ、イー・ビジネス開発、製品開発、品質管理をサービスを 3 本柱に展開しています。詳細は当社サイトをご覧ください。 <http://www.vertexsoft.com>